



**Dr. Anna Elisabeth Prinz**

Botschafterin der Bundesrepublik Deutschland

Gz.: 209.27/COVID-19

Stockholm, 19. März 2020

Liebe Landsleute,

gestern Abend hat sich Bundeskanzlerin Angela Merkel in einer Videobotschaft an die deutsche Bevölkerung gewandt und die Maßnahmen der Bundesregierung zur Bekämpfung der Corona-Pandemie erläutert. Sie hat eindringlich darauf hingewiesen, welche Verantwortung jeder einzelne von uns dafür trägt, dass die Ansteckung begrenzt wird und die Zahl schwerer und schwerster Erkrankungen nicht überhandnimmt (<https://www.bundesregierung.de/breg-de>).

Auch König Carl Gustaf hat sich im schwedischen Fernsehen an die Bevölkerung gewandt und dazu aufgerufen, sich an die Empfehlungen der Behörden zu halten und gemeinsam dazu beizutragen, die Ausbreitung des Virus aufzuhalten.

Mit ihren Ansprachen haben die Bundeskanzlerin und der schwedische König verdeutlicht, wie dynamisch sich die Situation in Deutschland und in Schweden entwickelt. Da uns täglich viele Fragen beunruhigter Mitbürger erreichen, wende ich mich heute noch einmal an Sie mit Informationen, die Sie bei anstehenden Entscheidungen unterstützen sollen.

Seit Anfang der Woche haben die Verbreitung des neuartigen Coronavirus in Europa und die Zahl der COVID-19-Erkrankungen erheblich zugenommen. Es ist zu erwarten, dass der Druck auf das Gesundheitssystem in den kommenden Tagen auch in Schweden weiter wachsen wird. Das Gebot der Stunde lautet „Social Distancing“, also Abstand halten und Kontakt vermeiden. Weitere Einschränkungen des öffentlichen Lebens, ggfs. sogar Quarantänemaßnahmen, wie sie in anderen Ländern bereits eingeführt wurden, können nicht ausgeschlossen werden. Das Auswärtige Amt hat am 17. März 2020 eine weltweite Reisewarnung für nicht notwendige, touristische Reisen ausgesprochen. Eine vergleichbare Reisewarnung wurde auch von den schwedischen Behörden veröffentlicht. Dies gilt auch für Reisen innerhalb Europas.

Als Folge des reduzierten Reiseaufkommens ist mit weiter zunehmenden drastischen Einschränkungen im Reiseverkehr zu rechnen. So teilt Lufthansa mit, dass sie ihr Flugprogramm innerhalb Europas auf bis zu 5 Prozent der ursprünglich geplanten Kapazität reduziert. Andere Gesellschaften reduzieren ebenfalls drastisch oder stellen den Betrieb ganz ein. Das Risiko, dass Sie eine eventuell geplante Rückreise nach Deutschland nicht mehr antreten können, ist daher sehr hoch. Nutzen Sie daher die noch bestehenden Möglichkeiten, nach Deutschland zurückzukehren. Dies sollten Sie vor allem bedenken, wenn Sie oder ein Mitglied Ihrer Familie einer Risikogruppe angehört. Beachten Sie auch, dass sich für bereits Erkrankte schwierig sein dürfte, eine Rückreise zu organisieren.

Meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und ich beobachten sehr genau die aktuellen Entwicklungen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass individuelle Anfragen zu Reisemöglichkeiten und Aufenthalt in Schweden bzw. Deutschland aus Kapazitätsgründen bis auf Weiteres nur sehr eingeschränkt beantwortet werden können. Aus diesem Grund werden aktuelle Informationen für deutsche Staatsangehörige in Schweden in erster Linie über unsere Kanäle im Internet zur Verfügung gestellt: Homepage der Botschaft: [www.stockholm.diplo.de](http://www.stockholm.diplo.de), Facebook: [www.facebook.com/tyskaambassadenstockholm](https://www.facebook.com/tyskaambassadenstockholm) und Twitter: [www.twitter.com/TyskaAmbassaden](https://www.twitter.com/TyskaAmbassaden).

Beachten Sie bitte auch die nachfolgenden detaillierten Hinweise zu den aktuellen Reisemöglichkeiten von Schweden nach Deutschland.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien, dass Sie diese für uns alle sehr belastende Zeit in guter Gesundheit überstehen.

Mit freundlichen Grüßen

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Dr. Anna Kling". The signature is written in a cursive style with a large initial "D".

## **Hinweise zu Reisen von Schweden nach Deutschland:**

### **Einreise nach Deutschland:**

Deutschen Staatsangehörigen und ihren Familienangehörigen wird die Einreise nach Deutschland gewährt.

Die Bundespolizei, die für die Grenzkontrolle zuständig ist, hat einen Katalog mit häufigen Fragen veröffentlicht:

[https://www.bundespolizei.de/Web/DE/04Aktuelles/01Meldungen/2020/03/200317\\_faq.html](https://www.bundespolizei.de/Web/DE/04Aktuelles/01Meldungen/2020/03/200317_faq.html).

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage des Bundesministeriums des Inneren (BMI):

<https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/faqs/DE/themen/bevoelkerungsschutz/coronavirus/coronavirus-fags.html>. Unter anderem finden Sie dort Informationen zum berufsbedingten Reisen, zum Transit (Durchreise) sowie Hinweise darauf, was als „triftiger Grund“ für die Einreise gelten kann.

Bitte wenden Sie sich nur dann an die Hotline der Bundespolizei, wenn Sie dort keine Antwort auf Ihre Fragen zur Einreise nach Deutschland gefunden haben.

Hotline der Bundespolizei: Tel 0800 6 888 000

### **Einreise nach Schweden:**

Zuständig für die Grenzkontrolle sind die schwedischen Behörden. Nur diese können Ihnen verbindliche Auskunft geben.

Informationen der schwedischen Behörden zur aktuellen Entwicklung und entsprechende Verhaltensempfehlungen finden Sie hier:

<https://www.folkhalsomyndigheten.se/smittskydd-beredskap/smittsamma-sjukdomar/coronavirus/fragor-och-svar-om-nytt-coronavirus/>

<https://www.1177.se/sjukdomar--besvar/infektioner/ovanliga-infektioner/covid-19-coronavirus/>

<https://www.krisinformation.se/detta-kan-handa/handelser-och-storningar/20192/myndigheterna-om-det-nya-coronaviruset>

### **Weiterreise in andere Länder:**

Bitte beachten Sie die generelle, weltweite Reisewarnung des Auswärtigen Amts

(<https://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/10.2.8Reisewarnungen>).

Unter dem Link <https://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/reise-und-sicherheitshinweise>

finden Sie Reisehinweise des Auswärtigen Amts zu einzelnen Ländern, die bei wichtigen Änderungen unverzüglich aktualisiert werden. Da Änderungen jedoch bisweilen sehr schnell eintreten können, sollten Sie sich auch bei den Behörden der jeweiligen Länder über eventuelle Einreiseverbote oder -einschränkungen informieren.

### **Kontakt mit der Deutschen Botschaft in Stockholm:**

Wir haben die Möglichkeit, Ihnen über die Homepage ([www.stockholm.diplo.de](http://www.stockholm.diplo.de)), über Facebook, Twitter sowie über „Landsleutebriefe“ wie diesen Informationen zukommen zu lassen.

Damit Sie immer bestmöglich unterrichtet sind können sich selbst – freiwillig – auf der Krisenvorsorgeliste ELEFAND registrieren, siehe <https://stockholm.diplo.de/se-de/service/elefand/1668074>

Die Botschaft ist grundsätzlich weiterhin per Telefon oder E-Mail ([info@stockholm.diplo.de](mailto:info@stockholm.diplo.de)) erreichbar. Kundenverkehr findet bis auf Weiteres nicht mehr statt. Derzeit sind auch keine Terminbuchungen möglich. Wir informieren über die Homepage, sobald Termine wieder freigegeben werden.

Bitte beachten Sie auch, dass es grundsätzlich nicht Aufgabe der Botschaft ist, Einzelfälle von Problemen, die Sie vielleicht mit schwedischen Behörden oder Reisedienstleistern haben, zu lösen.

Darüber hinaus hat die Botschaft keine Möglichkeit, „Einreisegenehmigungen“ o.ä. für den Grenzübertritt auszustellen.

#### **Zug- und Fährverbindungen:**

Aktuelle Informationen zum Zugverkehr in Schweden, auch für den grenzüberschreitenden Verkehr von/nach Schweden und Deutschland finden Sie in dänischer Sprache auf <https://www.sj.se/sv/om/om-sj/senaste-info-coronavirus-o-tagresor.html>.

BITTE INFORMIEREN SIE SICH ÜBER DIE AKTUELLEN FAHRPLÄNE AUF [www.sj.se](http://www.sj.se).

Aktuelle Informationen zum Fährverkehr finden Sie unter:

Stena Line: <https://www.stenaline.com/coronavirus-information/>

Tallink: <https://www.tallinksilja.de/neuste-meldungen>

Viking (zur Zeit eingestellt): <https://www.sales.vikingline.com/find-cruise-trip/timetables-connections/planned-dockings-and-divergencies/information-regarding-the-coronavirus-situation/>

Informationen zum Fährverkehr von Dänemark nach Deutschland erhalten Sie auf der Homepage der Deutschen Botschaft in Kopenhagen unter [www.kopenhagen.diplo.de](http://www.kopenhagen.diplo.de).

#### **Flugverbindungen:**

Der Flugverkehr wurde bereits erheblich eingeschränkt, mit der Streichung weiterer Flüge ist zu rechnen. Aktuelle Informationen zu Flugverbindungen finden Sie unter [www.swedavia.se](http://www.swedavia.se).

Bitte informieren Sie sich auch auf den Webseiten der Fluggesellschaften. Dort erhalten Sie aktuelle Auskünfte.

#### **Autoverkehr über die Öresundbrücke:**

Die Öresundbrücke ist geöffnet. Es finden starke Kontrollen statt, mit erheblichen Wartezeiten ist daher zu rechnen. Die Durchreise nach Deutschland ist zum jetzigen Zeitpunkt erlaubt, wenn keine Krankheitssymptome vorliegen.

Aktuelle Informationen finden Sie unter <https://www.oresundsbron.com/de/info/information-vedrorende-coronavirus>

Weitere Informationen und Einzelheiten zu den strengen Einreisebestimmungen der dänischen Regierung nach Dänemark finden Sie auf der Website der dänischen Behörden <http://coronasmitte.dk>.

#### **Reiserücktritt/Stornierung/Umbuchung/Erstattung gebuchter Reisen:**

Die Botschaft kann Ihnen bei Fragen zur Stornierung/Umbuchung von Reisen und damit zusammenhängenden Fragen der Kostenerstattung leider nicht behilflich sein. Bitte klären Sie diese Fragen selbst direkt mit dem Anbieter bzw. der Fluggesellschaft. Einige allgemeine Hinweise finden Sie auf der Website des Auswärtigen Amtes: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/service/fragenkatalog-node/05-reiseruecktritt/606072>